

## Communiqué de presse

# Les mesures d'économies de l'EOS 2014 mettent en danger le bilinguisme du canton de Berne

Bienne, le 9 juillet 2013

Le Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne (CAF) s'inquiète des effets sur le bilinguisme cantonal des mesures d'économies budgétaires du canton de Berne. Il a fait part de sa vive préoccupation au Conseil-exécutif, au sujet du rapport que ce dernier compte présenter au Grand Conseil en novembre 2013, rapport dit « d'examen de l'offre et des structures », ou EOS 2014. Le CAF s'est également adressé aux députées et députés de Bienne et du Jura bernois, pour les sensibiliser en vue du débat au Grand Conseil. Le Forum du bilinguisme s'est associé à la démarche du CAF, en tant que fondation chargée par les pouvoirs publics de promouvoir le bilinguisme au niveau municipal, cantonal et fédéral.

Le CAF s'oppose vigoureusement à la suppression annoncée de la filière CFC à l'Ecole supérieure de commerce, au sein du Gymnase de la rue des Alpes, mesure qui impliquerait la fermeture de six classes (trois alémaniques et trois francophones) à Bienne. Côté francophone, ces classes CFC sont formées à 80% d'élèves biennois, souvent d'origine allophone, qui éprouvent de grandes difficultés à trouver des places d'apprentissage en français pour effectuer leur formation en mode dual. Pour leur famille, souvent à revenu modeste, un déplacement à La Neuveville ou Tramelan constitue un obstacle à la formation. S'opposant à cette nouvelle suppression d'une offre de formation francophone à Bienne, le CAF rappelle au Conseil-exécutif que le canton de Berne est un canton bilingue, et non pas un canton alémanique, contrairement à ce que laisse entendre le rapport pour justifier la fermeture de cette filière.

Le CAF exprime également sa plus vive préoccupation quant à la réorganisation annoncée des Gymnases de Bienne, et la fermeture qu'elle entraînerait pour le Gymnase de la rue des Alpes, seul établissement gymnasial véritablement bilingue du canton de Berne. Il demande au Gouvernement de réexaminer cette mesure. « *C'est tout une tradition qui disparaîtrait* », relève le CAF, qui demande, en cas de maintien de cette mesure, de « *veiller à ce que l'expérience et le savoir-faire du Gymnase de la rue des Alpes soient transposés dans les nouvelles structures établies au Gymnase du lac.* »

D'autres mesures proposées dans le plan d'économies budgétaires du canton portent atteinte au bilinguisme cantonal, par exemple la suppression du soutien au bilinguisme aux Services psychiatriques Bienne-Seeland. Le canton estime que les tarifs devront être augmentés pour pallier les surcoûts du fonctionnement. Le CAF s'oppose fermement à un tel principe, qui engendrerait une hausse des coûts pour les patients des régions concernées. Le CAF estime que cette mesure « *risquerait d'ouvrir une brèche dangereuse, en créant un précédent et en pénalisant d'autres offres dans le domaine de la santé en région bilingue* ».

Le CAF est conscient de la nécessité d'équilibrer le budget et il sait que les mesures pour y parvenir seront forcément douloureuses. La région biennoise, comme toutes les autres régions du canton, sans exception, doit participer à cet effort. Le CAF estime toutefois que les mesures proposées touchent particulièrement durement la ville de Bienne et le bilinguisme cantonal. Adopter l'ensemble de ces mesures reviendrait à donner un très mauvais signal. Il appelle donc le Conseil-exécutif, respectivement le Grand Conseil, à réexaminer certaines d'entre elles, pour tenir compte du rôle de pont du canton de Berne, canton bilingue.

### Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne

Le président :

Philippe GARBANI

Le secrétaire général :

David GAFFINO

## **Note aux rédactions :**

*Tous les documents publics du CAF (communiqués de presse, prises de position, objectifs) sont disponibles sur le site : [www.caf-bienne.ch](http://www.caf-bienne.ch) .*

*Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à :*

- *M. Philippe Garbani, président du CAF, 078 897 57 36.*
- *M. David Gaffino, secrétaire général du CAF, 032 323 28 70 ou 079 957 20 57.*